

**REVISION PROJECT FILE/
DOSSIER DE PROJET DE RÉVISION**

**CHEMICAL FIELD/
DOMAINE DE LA CHIMIE**



IPC/C 443
ORIGINAL: English/French
DATE: 26.11.2009

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENEVA/GENÈVE

COMMITTEE OF EXPERTS OF THE IPC UNION
COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE L'IPC

CL REVISION PROJECT FILE
DOSSIER DE PROJET RÉVISION NIVEAU DE BASE

PROPOSAL BY : PROPOSITION DE :	WG	IPC AREA: DOMAINE DE LA CIB :	C13
RAPPORTEUR :	DE	TECHNICAL FIELD : DOMAINE TECHNIQUE :	C

ANNEX/ ANNEXE	CONTENT/CONTENU		ORIGIN/ ORIGINE	DATE
1	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	21.12.2006
2	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	11.07.2007
3	Initial Proposal	Proposition Initiale	DE	04.09.2007
4	Comments	Observations	IB	04.09.2007
5	Comments	Observations	US	05.10.2007
6	Comments	Observations	EP	12.11.2007
7	Rapporteur report	Rapport du rapporteur	DE	15.11.2007
8	Rapporteur proposal	Proposition du rapporteur	DE	15.11.2007
9	Comments	Observations	JP	22.11.2007
10	Comments	Observations	CA	17.12.2007
11	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	14.01.2008
12	Comments	Observations	GB	28.01.2008
13	Rapporteur report	Rapport du rapporteur	DE	01.02.2008
14	Rapporteur proposal	Proposition du rapporteur	DE	01.02.2008
15	Comments	Observations	JP	13.02.2008
16	Comments	Observations	US	13.02.2008
17	Comments	Observations	EP	26.03.2008

ANNEX/ ANNEXE	CONTENT/CONTENU		ORIGIN/ ORIGINE	DATE
18	Comments	Observations	CA	04.04.2008
19	Rapporteur report	Rapport du rapporteur	DE	05.05.2008
20	Rapporteur proposal	Proposition du rapporteur	DE	05.05.2008
21	Comments	Observations	CA	09.05.2008
22	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	26.06.2008
23	Comments	Observations	US	01.08.2008
24	Comments	Observations	JP	04.08.2008
25	Comments	Observations	SE	22.09.2008
26	Rapporteur report	Rapport du rapporteur	DE	21.10.2008
27	French version	Version française	FR	12.11.2008
28	Comments	Observations	JP	18.11.2008
29	Comments	Observations	EP	20.11.2008
30	French version	Version française	FR	21.11.2008
31	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	08.01.2009
32	Rapporteur report	Rapport du rapporteur	DE	17.03.2009
33	Comments	Observations	US	13.04.2009
34	Comments	Observations	SE	16.04.2009
35	Comments	Observations	EP	27.05.2009
36	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	03.08.2009
37	List of cross references	Liste des renvois	IB	31.08.2009
38	French version	Version française	FR	09.09.2009
39	Comments	Observations	CA	22.10.2009
40	Proposal - RCL	Proposition - RCL	DE	16.11.2009
41	Comments	Observations	DE	25.11.2009
42	Comments	Observations	JP	26.11.2009

EXCERPT FROM DOCUMENT IPC/WG/21/2
EXTRAIT DU DOCUMENT IPC/WG/21/2REPORT ON THE SEVENTH SESSION OF THE IPC ADVANCED LEVEL
SUBCOMMITTEE

17. Since the seventh session of the ALS was the final one, all pending A projects were included in the program of the Working Group. From now on, A projects will designate revision projects originating from the IP5 Offices and C projects will designate revision projects that would be included in the IPC revision program by the Committee. For practical reasons, the schemes adopted by the ALS in the framework of projects A 012, A 013, A 014, A 017, A 018 and A 020 were included in the Technical Annexes of this session (see Technical Annexes 1 to 7 and 9 to this report).

IPC REVISION PROGRAM

General

25. The Working Group noted the decision by the Committee of Experts at its forty-first session that revision projects, including advanced level revision projects, would be considered by the Working Group and forwarded to the Committee for final adoption after completion. It was noted that projects originating from the Trilateral or the IP5 Offices cooperation will be designated by the letter "A" and revision projects included in the IPC revision program by the Committee will be designated by the letter "C" (see paragraph 17, above).

26. Discussions were based on compilations of the relevant revision project files. The Working Group considered nine pending C projects, plus 17 A projects forwarded from the former ALS, and approved amendments relating to those projects (see Technical Annexes 1 to 29 to this report relating to revision projects). The status of those projects and the list of future actions and deadlines are indicated in Annex III to this report.

IPC Revision Projects

27. The Working Group made the following observations with respect to the IPC revision projects. All references to annexes in this paragraph refer to annexes of the corresponding project file, unless otherwise stated.

Project C 443 (chemical) – The remaining part of the English version was approved (see Technical Annex 19E to this report).

France was invited to prepare a new French version of the complete project. The Rapporteur was invited to prepare a proposal for a RCL, and the International Bureau to check cross-references.

RAPPORT SUR LA SEPTIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ CHARGÉ DU NIVEAU ÉLEVÉ DE LA CIB

17. Étant donné que la septième session de l'ALS était la dernière, tous les projets A en instance ont été inscrits au programme du groupe de travail. Dorénavant, les projets A désigneront les projets de révision émanant des offices de l'IP5 et les projets C désigneront les projets de révision qui seront inscrits au programme de révision de la CIB par le comité. Pour des raisons pratiques, les schémas adoptés par l'ALS dans le cadre des projets A 012, A 013, A 014, A 017, A 018 et A 020 ont été inclus dans les annexes techniques du rapport sur la session en cours (voir les annexes techniques 1 à 7 et 9 du présent rapport).

PROGRAMME DE RÉVISION DE LA CIB

Généralités

25. Le groupe de travail a pris note de la décision prise par le comité d'experts à sa quarante et unième session selon laquelle les projets de révision, y compris ceux relatifs au niveau élevé, seront examinés par le groupe de travail et transmis au comité pour adoption définitive une fois achevés. Il a été pris note du fait que les projets émanant des offices de la coopération trilatérale ou de l'IP5 seraient désignés par la lettre "A" et que les projets de révision inscrits au programme de révision de la CIB par le comité seraient désignés par la lettre "C" (voir le paragraphe 17).

26. Les délibérations ont eu lieu sur la base de synthèses des dossiers de projet correspondants. Le groupe de travail a examiné neuf projets C en instance ainsi que 17 projets A transmis par l'ancien ALS et a approuvé les modifications relatives à ces projets (voir les annexes techniques 1 à 29 du présent rapport relatives aux projets de révision). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre et des délais correspondants font l'objet de l'annexe III du présent rapport.

Projets de révision de la CIB

27. Le groupe de travail a formulé les observations ci-après concernant les projets de révision de la CIB. Dans le présent paragraphe, tout renvoi à des annexes désigne, sauf indication contraire, les annexes du dossier de projet correspondant.

Projet C 443 (chimie) – La partie restante de la version anglaise a été approuvée (voir l'annexe technique 19E du présent rapport).

La France a été invitée à établir une nouvelle version française du projet complet. Le rapporteur a été invité à établir une proposition de table de concordance et le Bureau international à vérifier les renvois croisés.

ANNEX 19E C13B [**Project-Rapporteur : C443/DE <WG21>**
]

CL N *Note*

C13B In subclass **C13B**, the following terms or expressions are used with the meanings indicated:

- *"sugars" are a class of edible, water-soluble crystalline carbohydrates, having a characteristic sweet taste, including mono-, di- and oligosaccharides, e.g. sucrose, lactose and fructose; [new.]*
- *"sugar juices" are solutions of sugar, essentially comprising sucrose, which are derived from different plants, e.g. beet, cane or maple; [new.]*
- *"syrups" are highly concentrated sugar juices. [new.]*

CL N **10/00** **Production of sugar juices** (*tapping of tree-juices* **A01G 23/10**;
tapping-spouts, receptacles for juices **A01G 23/14**)

<i>WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION</i>	
IPC REVISION WORKING GROUP	
Project: C 443 : C13B – C13K List of cross references	Date: August, 2009

References affected by revision project C 443 (C13B – C13K)

Del. or C-mod existing group	Ref to this group	Proposed amendment	Comment
C13C	None		
C13C 1/00	None		
C13C 1/02	None		
C13C 1/04	None		
C13C 1/06	None		
C13C 1/08	None		
C13C 3/00	None		
C13C 3/02	None		
C13D	None		
C13D 1/00	None		
C13D 1/02	None		
C13D 1/04	None		
C13D 1/06	None		
C13D 1/08	None		
C13D 1/10	None		
C13D 1/12	None		
C13D 1/14	None		
C13D 3/00	None		
C13D 3/02	None		
C13D 3/04	None		
C13D 3/06	None		
C13D 3/08	None		
C13D 3/10	None		
C13D 3/12	None		
C13D 3/16	None		
C13D 3/18	None		
C13F	None		
C13F 1/00	None		
C13F 1/02	None		
C13F 1/04	None		
C13F 1/06	None		
C13F 1/08	None		
C13F 1/10	None		
C13F 1/12	None		
C13F 1/14	None		
C13F 3/00	None		
C13F 3/02	None		
C13F 5/00	C13F 3/00	No action needed	
C13F 99/00	None		
C13G	None		
C13G 1/00	None		
C13G 1/02	None		
C13G 1/04	None		

C13G 1/06	None		
C13H	B26D	CUTTING; DETAILS COMMON TO MACHINES FOR SEVERING, e.g. BY CUTTING, PERFORATING, PUNCHING, STAMPING-OUT (soil-working A01B; ... for sugar C13H-C13B ; ...	
	B65B	MACHINES, APPARATUS OR DEVICES FOR, OR METHODS OF, PACKAGING ARTICLES OR MATERIALS; UNPACKING (bundling and pressing devices for cigars A24C 1/44; ... wrapping sugar during manufacture C13H-C13B ; ...	
	C13F 3/00	No action needed	
C13H 1/00	None		
C13H 3/00	None		
C13J	None		
C13J 1/00	None		
C13J 1/02	None		
C13J 1/04	None		
C13J 1/06	None		
C13J 1/08	None		

ANNEXE 6E C13
IPC/WG/19/2_[**Projet-Rapporteur : C443/DE**]
(projet de version française déjà présenté à l'annexe 30 du dossier de projet)

<WG19>

CL M **Titre** **INDUSTRIE DU SUCRE** (Sucres ou dérivés du sucre obtenus par synthèse chimique **C07H**; polysaccharides,p.ex. amidon, ou leurs dérivés **C08B**; malt **C12C**)

CL M Note
C13 Les procédés utilisant des enzymes ou des micro-organismes afin de

- i. libérer, séparer ou purifier un composé ou une composition préexistants ou de
- ii. traiter des textiles ou nettoyer des surfaces solides de matériaux

sont en outre classés dans la sous-classe **C12S**. [5]

ANNEXE 7E C13B
IPC/WG/19/2_[**Projet-Rapporteur : C443/DE**]
(projet de version française déjà présenté à l'annexe 30 du dossier de projet, le libellé des groupes C13B 5/00, 15/00 et 50/00 a été rapproché des libellés existants)

<WG19>

CL N **Titre** *(le titre adopté en anglais à WG19 a été modifié à WG20, voir ci-dessous)*

CL N **5/00** **Fragmentation** *des matériaux dont les sucres doivent être extraits*
(pour l'extraction de l'amidon C08B 30/02)

Comment [mlb1]: reprise du libellé de C13C1/00

CL N **10/00** *(le titre adopté en anglais à WG19 a été modifié à WG21, voir ci-dessous)*

CL N **15/00** **Extraction par pression** *de l'eau des matériaux dont les sucres ont déjà été extraits* *(de matériau dont l'amidon a été extrait C08B 30/10)*

Comment [mlb2]: Si on veut utiliser le terme "Expression", il faut dire "Expression des matériaux pour en extraire l'eau".

CL N 20/00 *Purification des jus sucrés*

CL N 25/00 *Évaporateurs ou bassins de cuisson spécialement adaptés aux jus sucrés; Évaporation ou ébullition des jus sucrés*

CL N 30/00 *Cristallisation; Appareils de cristallisation; Séparation des cristaux à partir des liqueurs-mères*

CL N 35/00 *Extraction du saccharose à partir des mélasses*

CL N 40/00 *Séchage du sucre*

CL N 45/00 *Machines de coupe spécialement adaptées pour le sucre*

CL N 50/00 *Présentations du sucre, p.ex. en poudre, en morceaux ou en sirop; Mise en forme du sucre (C13B 40/00, C13B 45/00 ont priorité; confiserie A23G 3/00)*

Comment [mlb3]: modifié par rapport à l'an. 30 du dossier de projet pour reprendre le libellé de C13F3/00

CL N 99/00 *Matière non prévue dans les autres groupes de la présente sous-classe*

ANNEX 19E C13B [Projet-Rapporteur : C443/DE] <WG21>

ANNEX 6E C13B [Projet-Rapporteur : C443/DE] <WG20>

CL N *Titre PRODUCTION DE SACCHAROSE; APPAREILS SPÉCIALEMENT ADAPTÉS À LA PRODUCTION DE SACCHAROSE (fermentation ou procédés utilisant des enzymes pour préparer des composés contenant des radicaux saccharide C12P 19/00)*

CL N *Note*
C13B Dans la sous-classe C13B, les termes et expressions suivants sont utilisés avec la signification ci-dessous indiquée :

- "sucres" désigne l'ensemble des glucides cristallins comestibles hydrosolubles, avec un goût sucré caractéristique, y compris les mono-, les di- et les oligosaccharides, p.ex. le saccharose, le lactose et le fructose; [nouveau.]
- "jus sucrés" désigne les solutions de sucre contenant principalement du saccharose qui sont obtenues à partir de plantes diverses, p.ex. de la betterave, de la canne ou de l'érable; [nouveau.]
- "sirops" désigne les jus sucrés très concentrés. [nouveau.]

AL N 5/02 · Coupe de la canne à sucre

AL N 5/04 · · Déchiquetage de la canne à sucre

AL N 5/06 · Mise en cossettes de la betterave à sucre

AL N 5/08 · Couteaux; Leur ajustage ou leur entretien

CL N 10/00 **Production de jus sucrés** (gemmae des arbres pour la récolte de gemme **A01G 23/10**; becs de gemmage, godets pour la gemme **A01G 23/14**)

AL N 10/02 · Extraction de jus par pression de la canne à sucre ou des matières analogues, p.ex. du sorgho à sucre

AL N 10/04 · · combinée à un procédé d'imbibition

AL N 10/06 · · Broyeurs pour canne à sucre

AL N 10/08 · Extraction du sucre des betteraves par l'eau

AL N 10/10 · · Procédés continus

AL N 10/12 · · *Détails des appareils d'extraction, p.ex. agencement des conduits et des robinets*

AL N 10/14 · *utilisant des agents d'extraction autres que l'eau, p.ex. de l'alcool ou des solutions salines*

AL N 15/02 · *entre des courroies perforées en mouvement*

CL N *Note*
20/00 *Lors du classement dans le présent groupe ,un classement est également attribué dans le groupe **B01D 15/08** si de la matière d'intérêt général relative à la chromatographie est concernée. [nouveau.]*

AL N 20/02 · *utilisant des composés alcalino-terreux*

AL N 20/04 · · *suivie d'une saturation*

AL N 20/06 · · · *avec du gaz carbonique ou de l'anhydride sulfureux*

AL N 20/08 · *par oxydation ou réduction*

AL N 20/10 · · *utilisant de l'anhydride sulfureux ou des sulfites*

AL N 20/12 · *utilisant des agents adsorbants, p.ex. du charbon actif*

AL N 20/14 · *utilisant des matériaux échangeurs d'ions*

AL N 20/16 · *par des moyens physiques, p.ex. par osmose ou par filtration*

- AL N 20/18 · *par des moyens électriques*
- AL N 25/02 · *Détails, p.ex. pour empêcher la formation d'écume ou pour la prise de jus*
- AL N 25/04 · · *Systèmes de chauffage*
- AL N 25/06 · *combinés à des instruments de mesure pour la surveillance de l'opération*
- AL N 30/02 · *Cristallisation; Appareils de cristallisation*
- AL N 30/04 · *Séparation des cristaux des liqueurs-mères*
- AL N 30/06 · · *par centrifugation*
- AL N 30/08 · · *Lavage des cristaux pour éliminer la liqueur-mère résiduelle*
- AL N 30/10 · · · *dans des centrifugeurs*
- AL N 30/12 · · *Recyclage de la liqueur-mère ou des eaux de lavage des cristaux*
- AL N 30/14 · · *Dissolution ou raffinage du sucre brut*
- AL N 35/02 · *par des moyens chimiques*

- AL N 35/04 · · *par précipitation de saccharates alcalino-terreux*
- AL N 35/06 · · *utilisant un échange d'ions*
- AL N 35/08 · *par des moyens physiques, p.ex. par osmose*
- CL N 45/02 · *combinées à des machines de tri et d'emballage*
- AL N 50/02 · *réalisées par moulage du sucre*

ANNEX 7E	C13C		[Projet-Rapporteur : C443/DE]	<WG20>
CL	D	/	(transféré en C13B)	
CL	D	1/00	(transféré en C13B 5/00)	
AL	D	1/02	(transféré en C13B 5/02)	
AL	D	1/04	(transféré en C13B 5/04)	
AL	D	1/06	(transféré en C13B 5/06)	
AL	D	1/08	(transféré en C13B 5/08)	
CL	D	3/00	(transféré en C13B 15/00)	
AL	D	3/02	(transféré en C13B 15/02)	

ANNEX 8E	C13D		[Projet-Rapporteur : C443/DE]	<WG20>
CL	D	/	(transféré en C13B)	
CL	D	1/00	(transféré en C13B 10/00)	

AL	D	1/02	(transféré en C13B 10/02)
AL	D	1/04	(transféré en C13B 10/04)
AL	D	1/06	(transféré en C13B 10/06)
AL	D	1/08	(transféré en C13B 10/08)
AL	D	1/10	(transféré en C13B 10/10)
AL	D	1/12	(transféré en C13B 10/12)
AL	D	1/14	(transféré en C13B 10/14)
CL	D	3/00	(transféré en C13B 20/00)
3/00	CL	D	Note < Supprimée >
AL	D	3/02	(transféré en C13B 20/02)
AL	D	3/04	(transféré en C13B 20/04)
AL	D	3/06	(transféré en C13B 20/06)
AL	D	3/08	(transféré en C13B 20/08)
AL	D	3/10	(transféré en C13B 20/10)
AL	D	3/12	(transféré en C13B 20/12)
AL	D	3/14	(transféré en C13B 20/14)
AL	D	3/16	(transféré en C13B 20/16)
AL	D	3/18	(transféré en C13B 20/18)

ANNEX 9E	C13F		[Projet-Rapporteur : C443/DE]	<WG20>
CL	D	/	(transféré en C13B)	
CL	D	1/00	(transféré en C13B 25/00)	
AL	D	1/02	(transféré en C13B 30/02)	
AL	D	1/04	(transféré en C13B 30/04)	
AL	D	1/06	(transféré en C13B 30/06)	
AL	D	1/08	(transféré en C13B 30/08)	
AL	D	1/10	(transféré en C13B 30/10)	
AL	D	1/12	(transféré en C13B 30/12)	
AL	D	1/14	(transféré en C13B 30/14)	
CL	D	3/00	(transféré en C13B 50/00)	
AL	D	3/02	(transféré en C13B 50/02)	
CL	D	5/00	(transféré en C13B 40/00)	
CL	D	99/00	(transféré en C13B 99/00)	

ANNEX 10E	C13G		[Projet-Rapporteur : C443/DE]	<WG20>
CL	D	/	(transféré en C13B)	
CL	D	1/00	(transféré en C13B 25/00)	
AL	D	1/02	(transféré en C13B 25/04)	
AL	D	1/04	(transféré en C13B 25/02)	
AL	D	1/06	(transféré en C13B 25/06)	

ANNEX 11E	C13H		[Projet-Rapporteur : C443/DE]	<WG20>
CL	D	/	(transféré en C13B)	
CL	D	1/00	(transféré en C13B 45/02)	
CL	D	3/00	(transféré en C13B 45/00)	

ANNEX 12E	C13J		[Projet-Rapporteur : C443/DE]	<WG20>
CL	D	/	(transféré en C13B)	
CL	D	1/00	(transféré en C13B 35/00)	
AL	D	1/02	(transféré en C13B 35/02)	
AL	D	1/04	(transféré en C13B 35/04)	
AL	D	1/06	(transféré en C13B 35/06)	
AL	D	1/08	(transféré en C13B 35/08)	

ANNEX 13E C13K [Projet-Rapporteur : C443/DE] <WG20>

CL M Titre **OBTENTION DE SACCHARIDES AUTRES QUE LE SACCHAROSE À PARTIR DE SOURCES NATURELLES OU PAR HYDROLYSE DE DI-, OLIGO- OU POLYSACCHARIDES PRÉSENTS DANS LA NATURE** (*fermentation ou procédés utilisant des enzymes pour préparer des composés contenant des radicaux saccharide [C12P 19/00](#)*)

AL M 1/02 · Production par saccharification de matières cellulosiques (*fabrication d'aliments pour le bétail [A23K 1/12](#)*)

AL M 1/06 · Production par saccharification d'amidon ou de matières premières amylacées

The Canadian Intellectual
Property Office

CIPO



OPIC

L'Office de la propriété
intellectuelle du Canada

Project Number : C443
Class/Subclass : C13
Date : October 22, 2009

CA wishes to apologize for the late submission of this comment and hope the Rapporteur will take it into consideration before the next Report due on October 30, 2009. CA comments are on the Rapporteur Proposal of annex 32 and annexes 33-34.

CA appreciates the definitions given for “sugar juices” and “syrups” as it will lighten the titles of many main groups in the C13 scheme. However, CA still has concerns regarding the definition of “sugars”.

CA understands that C13 is about the whole sugar industry and has been divided into two main subclasses: C13B for the production of sucrose and C13K for the saccharides, other than sucrose. However, there are still main groups and sub-groups in C13B that refer to sugar instead of sucrose and, as pointed out by US in annex 33, the sugar definition of annex 32 does not help to clarify this issue. CA would like to make the following suggestions in order to improve the understanding of C13.

First of all, CA believes that the use of the word “sugar” in the title of C13 is appropriate when it is considered from a broad scientific point of view while the non-scientific use of the term sugar, referring to sucrose, applies only to C13B (see definition from D212, annex 8 or D213, annexes 10 and 13).

Option 1: CA agreed with SE (annex 34) that as far as C13B is concerned, the sugar definition should be restricted to its informal sense (see D212, annex 8): “In non-scientific use, the term sugar refers to sucrose (also called “table sugar” or “saccharose”) a white crystalline solid disaccharide. In this informal sense, the word “sugar” principally refers to crystalline sugars.” The scientific notions presented in the sugar definition given in annex 8 from D212 should not be included in the note for C13B.

Option 2: CA believes that the scientific definition of sugar (see below) should be the one primarily used in the IPC, which means that it is too broad to be applied to C13B in its current format.

Extract from annex 13 of D213: **“Sugar** is a class of edible crystalline water-soluble carbohydrates that vary widely in sweetness and typically are optically active, including the mono-, di- and oligosaccharides (e.g. sucrose, lactose, and fructose). Sugar, as a basic food carbohydrate, primarily comes from sugar cane and from sugar beet, but also appears in fruit, honey, sorghum, sugar maple (in maple syrup), and in many other sources. It forms the main ingredient in much candy.

The second option proposed by CA implies more modifications to the C13B group’s titles but the results would be more accurate scientifically speaking and hopefully would eliminate ambiguities. To concretize option 2, the term “sugar” from all the groups and sub-groups of C13B should be replaced by the word “sucrose”. The following groups and sub-groups contain the term “sugar”; the modifications proposed by CA are under the current version and appear in *italic*. In some instances, “sugar” has been replaced by a more complete expression in order to keep the scope of the group as accurate as possible.

5/00

Reducing the size of material from which sugars are to be extracted

Reducing the size of material from which *sucrose* is to be extracted

10/08

.

Extraction of sugar from sugar beet with water

Extraction of *sucrose* from sugar beet with water

15/00

Expressing water from material from which sugars have been extracted

CA questions the use of the word “expressing” and would rather suggest the use of the word “squeezing” or “pressing” as currently used in C13C 3/00:

Pressing water from material from which *sucrose* has been extracted

30/14

. .

Dissolving or refining raw sugar

Dissolving or refining *sucrose crystals*

40/00

Drying sugar

Drying *extracted sucrose or sucrose crystals*

45/00

Cutting machines specially adapted for sugar

Cutting machines specially adapted for *sucrose bars, blocks or the like*

50/00

Sugar products, e.g. powdered, lump or liquid sugar; Working-up of sugar

CA believes that the use of the word “products” may be confusing because it can be related to an actual sugar compound. CA would like to make a suggestion that could be used to clarify the intention of C13B 50/00. For example, “*Physical appearances of extracted sucrose*” or “*Physical forms of extracted sucrose*” instead of “Sugar products”, could be more appropriate.

Physical form of extracted sucrose, e.g. powdered, lump or liquid sucrose; Working-up of extracted sucrose

50/02

.

formed by moulding sugar

formed by moulding *extracted sucrose*

Finally, if the second option is retained, those changes should be made to the C13B definition project (D212) as well.

Maryse Duquette

DEUTSCHES PATENT- UND MARKENAMT German Patent and Trade Mark Office	Class/Subcl.: C13
	Date: 16 th November 2009
DE - Proposal — C443	

As it was decided, that the CL will not be maintained starting with IPC-version 2011.01, the provision of a CL RCL is probably unnecessary.

Detailed transfer table (Revision Concordance List) from C13C, D, F, G, H, J groups to C13B groups

AL RCL

OLD	NEW	Comments
C13C 1/00 – 3/02	C13B 5/00 – 5/08, C13B 15/00 – 15/02	
C13C 1/00	C13B 5/00	
C13C 1/02	C13B 5/02	
C13C 1/04	C13B 5/04	
C13C 1/06	C13B 5/06	
C13C 1/08	C13B 5/08	
C13C 3/00	C13B 15/00	
C13C 3/02	C13B 15/02	
C13D 1/00 – 3/18	C13B 10/00 – 10/14, C13B 20/00 – 20/18	
C13D 1/00	C13B 10/00	
C13D 1/02	C13B 10/02	
C13D 1/04	C13B 10/04	
C13D 1/06	C13B 10/06	
C13D 1/08	C13B 10/08	
C13D 1/10	C13B 10/10	
C13D 1/12	C13B 10/12	
C13D 1/14	C13B 10/14	
C13D 3/00	C13B 20/00	
C13D 3/02	C13B 20/02	
C13D 3/04	C13B 20/04	
C13D 3/06	C13B 20/06	
C13D 3/08	C13B 20/08	
C13D 3/10	C13B 20/10	
C13D 3/12	C13B 20/12	
C13D 3/14	C13B 20/14	
C13D 3/16	C13B 20/16	
C13D 3/18	C13B 20/18	
C13F 1/00 – 99/00	C13B 25/00, C13B 30/02 – C30B 30/14, C13B 40/00, C13B 50/00 – 99/00	
C13F 1/00	C13B 25/00	
C13F 1/02	C13B 30/02	
C13F 1/04	C13B 30/04	
C13F 1/06	C13B 30/06	
C13F 1/08	C13B 30/08	
C13F 1/10	C13B 30/10	
C13F 1/12	C13B 30/12	
C13F 1/14	C13B 30/14	
C13F 3/00	C13B 50/00	
C13F 3/02	C13B 50/02	
C13F 5/00	C13B 40/00	

C13F 99/00	C13B 99/00	
C13G 1/00 – 1/06	C13B 25/00 – 25/06	
C13G 1/00	C13B 25/00	
C13G 1/02	C13B 25/04	
C13G 1/04	C13B 25/02	
C13G 1/06	C13B 25/06	
C13H 1/00 – 3/00	C13B 45/00 – 45/02	
C13H 1/00	C13B 45/02	
C13H 3/00	C13B 45/00	
C13J 1/00 – 1/08	C13B 35/00 – 35/08	
C13J 1/00	C13B 35/00	
C13J 1/02	C13B 35/02	
C13J 1/04	C13B 35/04	
C13J 1/06	C13B 35/06	
C13J 1/08	C13B 35/08	

DEUTSCHES PATENT- UND MARKENAMT German Patent and Trade Mark Office	Class/Subcl.: C13
	Date: 25 th November 2009
DE - Comments — C 443	

Re: Annex 37 - References affected by revision project C 443 (C13B – C13K)

Please find DE-comments in **blue** incorporated into the IB-proposal of Annex 37.

Del. or C-mod existing group	Ref to this group	Proposed amendment	Comment
C13C	None		
C13C 1/00	None		
C13C 1/02	None		
C13C 1/04	None		
C13C 1/06	None		
C13C 1/08	None		
C13C 3/00	None		
C13C 3/02	None		
C13D	None		
C13D 1/00	None		
C13D 1/02	None		
C13D 1/04	None		
C13D 1/06	None		
C13D 1/08	None		
C13D 1/10	None		
C13D 1/12	None		
C13D 1/14	None		
C13D 3/00	None		
C13D 3/02	None		
C13D 3/04	None		
C13D 3/06	None		
C13D 3/08	None		
C13D 3/10	None		
C13D 3/12	Reference in definition of B01D 15/00	C13B 20/12	
C13D 3/14	Reference in definition of B01J	C13B 20/14	The wording of the reference should be changed to “Purification of sugar juices using ion-exchange”
C13D 3/16	Reference in definition of B01D	C13B 20/16	
C13D 3/18	None		
C13F	None		
C13F 1/00	None		
C13F 1/02	None		
C13F 1/04	None		
C13F 1/06	None		
C13F 1/08	None		
C13F 1/10	None		
C13F 1/12	None		

C13F 1/14	None		
C13F 3/00	None		
C13F 3/02	None		
C13F 5/00	C13F 3/00	No action needed	
C13F 99/00	None		
C13G	None		
C13G 1/00	None		
C13G 1/02	None		
C13G 1/04	None		
C13G 1/06	None		
C13H	B26D	CUTTING; DETAILS COMMON TO MACHINES FOR SEVERING, e.g. BY CUTTING, PERFORATING, PUNCHING, STAMPING-OUT (soil-working A01B; ... for sugar C13H C13B ; ...	The reference to C13B seems to be to coarse. C13H has been moved to C13B 45/00.
	B65B	MACHINES, APPARATUS OR DEVICES FOR, OR METHODS OF, PACKAGING ARTICLES OR MATERIALS; UNPACKING (bundling and pressing devices for cigars A24C 1/44; ... wrapping sugar during manufacture C13H C13B ; ...	The reference to C13B seems to be to coarse. C13H has been moved to C13B 45/00. The relevant place for B65B is now C13B 45/02.
	C13F 3/00	No action needed	
C13H 1/00	None		
C13H 3/00	None		
C13J	None		
C13J 1/00	None		
C13J 1/02	None		
C13J 1/04	None		
C13J 1/06	Reference in definition of B01J	C13B 35/06	The wording of the reference should be changed to “Extraction of sugar from molasses using ion-exchange”
C13J 1/08	Reference in definition of B01D	C13B 35/08	

JAPAN PATENT OFFICE

November 26, 2009

Project: C443,D212,D213,M035	Subject: Subclass titles of C13B and C13K
---------------------------------	--

Comment

JP deems it necessary to draw the attention of colleagues to the fact that the titles of subclasses C13B and C13K have not been used in unanimous wordings depending on each of the projects of C443, D212, D213 and M032 (M035). JP has prepared table summarizing the part of history of each project involving the varied titles. In that table, following font colours are used with meanings explained below.

Green : subclass titles in the current IPC

Red : subclass titles approved at the WG20 in the course of Project C443

Blue : subclass titles amended and approved at the WG21 in the course of Project C443

As can be seen in the table, the title of subclass C13B has been approved with amended title (printed in blue) in each project of D212 and M032 (M035). However, title of C13K was approved either with the title before amended (printed in red) or with the current IPC title (printed in green) depending on the project D213 or M032 (M035).

In the circumstances, JP considers that the subclass titles of C13B and C13K appearing in projects D213 and M032 (M035), including their French version, should be corrected to the ones that were amended and approved in the course of Project C443 (printed in blue).

C443			D212		D213		M032(M035)																				
current	C13B	C13K	current	C13B	current	C13K	current	C13B	C13K																		
		GLUCOSE; INVERT SUGAR; LACTOSE; MALTOSE; SYNTHESIS OF SUGARS BY HYDROLYSIS OF DI- OR POLYSACCHARIDES (carbohydrate syrups in foods or foodstuffs A23L 1/09; chemical synthesis other than by hydrolysis of di- or polysaccharides C07H; fermentation or enzyme-using processes C12P 19/00)				GLUCOSE; INVERT SUGAR; LACTOSE; MALTOSE; SYNTHESIS OF SUGARS BY HYDROLYSIS OF DI- OR POLYSACCHARIDES (carbohydrate syrups in foods or foodstuffs A23L 1/09; chemical synthesis other than by hydrolysis of di- or polysaccharides C07H; fermentation or enzyme-using processes C12P 19/00)																					
							#45(M032) IB proposal REMOVAL OF INFORMATIVE REFERENCES FROM THE SCHEME (08/05/09)	Class: C13 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Reference to</th> <th>Category</th> <th>Proposed action</th> <th>Comments</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C07H</td> <td>Limiting</td> <td>Move to subclass C13B, C13K</td> <td>See C...</td> </tr> <tr> <td>C08B</td> <td>Limiting</td> <td>Move to subclass C13B, C13K</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C12C</td> <td>Limiting</td> <td>Move to subclass C13B, C13K</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Reference to	Category	Proposed action	Comments	C07H	Limiting	Move to subclass C13B, C13K	See C...	C08B	Limiting	Move to subclass C13B, C13K		C12C	Limiting	Move to subclass C13B, C13K	
Reference to	Category	Proposed action	Comments																								
C07H	Limiting	Move to subclass C13B, C13K	See C...																								
C08B	Limiting	Move to subclass C13B, C13K																									
C12C	Limiting	Move to subclass C13B, C13K																									
#22 Working Group decision of IPC/WG/19 (08/06/28)	PRODUCTION OF SUGARS; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED THEREFOR (fermentation or enzyme-using processes for preparing compounds containing saccharide radicals C12P 19/00)	OBTAINING SACCHARIDES FROM NATURAL SOURCES OR BY HYDROLYSIS OF NATURALLY OCCURRING DI-, OLIGO- OR POLYSACCHARIDES (fermentation or enzyme-using processes for preparing compounds containing saccharide radicals C12P 19/00)																									
	(comment) Two new definition projects D 212 and D 213 for subclasses C13B and C13K were created with Germany as Rapporteur.																										
			#1 DE initial proposal (08/09/10)	PRODUCTION OF SUGARS; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED THEREFOR	#1 DE initial proposal (08/09/09)	OBTAINING SACCHARIDES FROM NATURAL SOURCES OR BY HYDROLYSIS OF NATURALLY-OCCURRING DI-, OLIGO- OR POLYSACCHARIDES																					
				(comment) The working title for the project D212 will be adapted once agreement has been achieved on the title in project C443.		(comment) The working title for the project D213 will be adapted once agreement has been achieved on the title in project C443.																					
#31 Working Group decision of IPC/WG/20 (09/01/08)	PRODUCTION OF SUCROSE; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED THEREFOR (fermentation or enzyme-using processes for preparing compounds containing saccharide radicals C12P 19/00)	SACCHARIDES, OTHER THAN SUCROSE, OBTAINED FROM NATURAL SOURCES OR BY HYDROLYSIS OF NATURALLY OCCURRING DI-, OLIGO- OR POLYSACCHARIDES (fermentation or enzyme-using processes for preparing compounds containing saccharide radicals C12P 19/00)																									
	(comment) It was decided to amend the titles of subclasses C13B and C13K.																										
			#7 JP comment (09/05/21)	JP thinks that the attention should be given to the amendment of the subclass title in C443.																							
			#10 English version by Editorial Board (09/09/01)	PRODUCTION OF SUCROSE; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED THEREFOR	#10 English version by Editorial Board (09/09/01)	OBTAINING SACCHARIDES FROM NATURAL SOURCES OR BY HYDROLYSIS OF NATURALLY-OCCURRING DI-, OLIGO- OR POLYSACCHARIDES	#3(M035) Working Group decision of IPC/WG/21 (09/08/25)	PRODUCTION OF SUCROSE; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED THEREFOR (malt: C12C; fermentation or enzyme-using processes for preparing compounds containing saccharide radicals C12P 19/00)		GLUCOSE; INVERT SUGAR; LACTOSE; MALTOSE; SYNTHESIS OF SUGARS BY HYDROLYSIS OF DI- OR POLYSACCHARIDES (carbohydrate syrups in foods or foodstuffs A23L 1/09; chemical synthesis other than by hydrolysis of di- or polysaccharides C07H; fermentation or enzyme-using processes C12P 19/00)																	
					#13 CA comment (09/10/14)	CA would like the title found in Annex 31 of C443 (below) to be considered as a new title for C13K																					
			#11 proposal of French version from FR (09/10/28)	Production de saccharose; Appareils spécialement adaptés à la production de saccharose	#14 proposal of French version from FR (09/10/29)	Glucose; Sucre inverti Lactose; Synthèse de sucres par hydrolyse de di- ou polysaccharides																					



IPC/C 455
ORIGINAL: English/French
DATE: 12.11.2009

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENEVA/GENÈVE

COMMITTEE OF EXPERTS OF THE IPC UNION
COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE L'IPC

CL REVISION PROJECT FILE
DOSSIER DE PROJET RÉVISION NIVEAU DE BASE

PROPOSAL BY : PROPOSITION DE :	WG	IPC AREA: DOMAINE DE LA CIB :	C07G 1/00
RAPPORTEUR :	EP	TECHNICAL FIELD : DOMAINE TECHNIQUE :	C

ANNEX/ ANNEXE	CONTENT/CONTENU		ORIGIN/ ORIGINE	DATE
13	French version	Version française	EP	08.09.2009
12	List of cross references	Liste des renvois	IB	31.08.2009
11	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	03.08.2009
10	Rapporteur report	Rapport du rapporteur	EP	28.05.2009
9	Comments	Observations	JP	06.03.2009
8	Comments	Observations	SE	03.03.2009
7	Comments	Observations	JP	23.02.2009
6	Comments	Observations	US	17.02.2009
5	Initial Proposal	Proposition Initiale	EP	13.02.2009
4	Proposal removal informative references	Proposition de suppression de renvois indicatifs	IB	03.02.2009
3	Working Group decision	Décision du groupe de travail	IB	06.01.2009
2	Comments	Observations	JP	03.12.2008
1	Comments	Observations	US	03.12.2008

EXCERPT FROM DOCUMENT IPC/WG/21/2
EXTRAIT DU DOCUMENT IPC/WG/21/2REPORT ON THE SEVENTH SESSION OF THE IPC ADVANCED LEVEL
SUBCOMMITTEE

17. Since the seventh session of the ALS was the final one, all pending A projects were included in the program of the Working Group. From now on, A projects will designate revision projects originating from the IP5 Offices and C projects will designate revision projects that would be included in the IPC revision program by the Committee. For practical reasons, the schemes adopted by the ALS in the framework of projects A 012, A 013, A 014, A 017, A 018 and A 020 were included in the Technical Annexes of this session (see Technical Annexes 1 to 7 and 9 to this report).

IPC REVISION PROGRAM

General

25. The Working Group noted the decision by the Committee of Experts at its forty-first session that revision projects, including advanced level revision projects, would be considered by the Working Group and forwarded to the Committee for final adoption after completion. It was noted that projects originating from the Trilateral or the IP5 Offices cooperation will be designated by the letter "A" and revision projects included in the IPC revision program by the Committee will be designated by the letter "C" (see paragraph 17, above).

26. Discussions were based on compilations of the relevant revision project files. The Working Group considered nine pending C projects, plus 17 A projects forwarded from the former ALS, and approved amendments relating to those projects (see Technical Annexes 1 to 29 to this report relating to revision projects). The status of those projects and the list of future actions and deadlines are indicated in Annex III to this report.

IPC Revision Projects

27. The Working Group made the following observations with respect to the IPC revision projects. All references to annexes in this paragraph refer to annexes of the corresponding project file, unless otherwise stated.

Project C 455 (chemical) – The latest rapporteur proposal was approved and appears as Technical Annexes 28E and 29E to this report.

The Rapporteur was invited to submit a French version and a proposal for a RCL. The International Bureau was invited to check cross-references.

RAPPORT SUR LA SEPTIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ CHARGÉ DU NIVEAU
ÉLEVÉ DE LA CIB

17. Étant donné que la septième session de l'ALS était la dernière, tous les projets A en instance ont été inscrits au programme du groupe de travail. Dorénavant, les projets A désigneront les projets de révision émanant des offices de l'IP5 et les projets C désigneront les projets de révision qui seront inscrits au programme de révision de la CIB par le comité. Pour des raisons pratiques, les schémas adoptés par l'ALS dans le cadre des projets A 012, A 013, A 014, A 017, A 018 et A 020 ont été inclus dans les annexes techniques du rapport sur la session en cours (voir les annexes techniques 1 à 7 et 9 du présent rapport).

PROGRAMME DE RÉVISION DE LA CIB

Généralités

25. Le groupe de travail a pris note de la décision prise par le comité d'experts à sa quarante et unième session selon laquelle les projets de révision, y compris ceux relatifs au niveau élevé, seront examinés par le groupe de travail et transmis au comité pour adoption définitive une fois achevés. Il a été pris note du fait que les projets émanant des offices de la coopération trilatérale ou de l'IP5 seraient désignés par la lettre "A" et que les projets de révision inscrits au programme de révision de la CIB par le comité seraient désignés par la lettre "C" (voir le paragraphe 17).

26. Les délibérations ont eu lieu sur la base de synthèses des dossiers de projet correspondants. Le groupe de travail a examiné neuf projets C en instance ainsi que 17 projets A transmis par l'ancien ALS et a approuvé les modifications relatives à ces projets (voir les annexes techniques 1 à 29 du présent rapport relatives aux projets de révision). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre et des délais correspondants font l'objet de l'annexe III du présent rapport.

Projets de révision de la CIB

27. Le groupe de travail a formulé les observations ci-après concernant les projets de révision de la CIB. Dans le présent paragraphe, tout renvoi à des annexes désigne, sauf indication contraire, les annexes du dossier de projet correspondant.

Projet C 455 (chimie) – La dernière proposition du rapporteur a été approuvée et fait l'objet des annexes techniques 28E et 29E du présent rapport.

Le rapporteur a été invité à soumettre une version française et une proposition de table de concordance. Le Bureau international a été invité à vérifier les renvois croisés.

ANNEX 28E C07G [**Project-Rapporteur : C455/EP <WG21>**
]

CL C 1/00 *Low-molecular-weight derivatives of lignin (high-molecular-weight derivatives of lignin C08H 7/00)*

ANNEX 29E C08H [**Project-Rapporteur : C455/EP <WG21>**
]

CL N 7/00 *Lignin; Modified lignin; High-molecular-weight products derived therefrom (low-molecular-weight derivatives of lignin C07G 1/00)*

<i>WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION</i>	
IPC REVISION WORKING GROUP	
Project: C 455 : C07G, C08H List of cross references	Date: July, 2009

References affected by revision project C 455 (C07G, C08H)

Del. existing group	Ref to this group	Proposed amendment	Comment
C07G 1/00	None		

Principal Directorate Patent Grant Automation - Directorate Classification		
Project: C455	Subject: Lignin	IPC range: C07G
Traduction		8 Septembre 2009

C07G

CL C 1/00 *Dérivés de lignine à bas poids moléculaire (dérivés de lignine à haut poids moléculaire C08H 7/00)*

C08G

CL N 7/00 *Lignine; Lignine modifiée; Produits dérivés à haut poids moléculaire (dérivés de lignine à bas poids moléculaire C07G 1/00)*